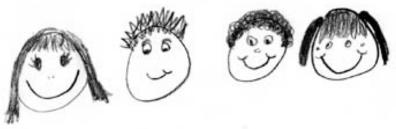
## Haciendo un Contrato de Servicios de Control de Plagas Menos Tóxico

Una guía de NC Libre de Tóxicos

## Preguntas para los técnicos antes de que haga un contrato:

- 1. ¿Usted usa IPM? Haga su búsqueda. Llame a varias compañías para comparar sus servicios de manejo de plagas y costos. Preséntese y explíque su interés en un control de plagas más efectivo y confiable, por medio del Manejo de Plagas Integrado.
- 2. ¿Qué está incluído en sus servicios IPM? Los servicios deben incluir: inspección, monitoreo, recomendaciones para prevenir las plagas, tratar los problemas con trampas y procesarlos mediante reportes de servicio. Los plaguicidas deben ser sólo usados como último recurso, y sólo las formulaciones menos tóxicas (como las trampas) deben ser usadas. El técnico debe entender que el uso de plaguicidas, dentro o afuera, y otras trampas que lo contengan, requiere su permiso explícito. Bandera Roja: La aplicación de plaguicidas establecida o de rutina (aplicación por calendario) NO es parte de IPM.
- 3. ¿Empezará el técnico realizando una inspección? Una inspección inicial es una parte importante del IPM. Bandera Roja: Esté alerta de cualquier persona que diga que provee IPM, pero no lleva una "luz flash" e inspeccione completamente su instalación.
- 4. ¿Puede describirme cómo manejará un problema de cucarachas? Mientras que hay muchas maneras de responder esta pregunta, la respuesta ideal incluiría: identificando las especies de cucarachas y averiguando dónde viven y cómo se meten adentro; buscando problemas de agua y sanidad, y haciendo recomendaciones para acabar con la comida de las cucarachas, agua y fuentes de alojamiento; y finalmente removiendo a las cucarachas mismas. Las opciones incluyen usar la aspiradora "Little Hummer", usar una trampa de gel o una estación de trampa con contenido propio para acabar con el origen del problema. Bandera Roja: La aplicación de plaguicidas no debería ser nunca utilizada en lugares de guardería de niños, excepto por circunstacias de emergencia, como en el caso de insectos que piquen que puedan causar reacciones alérgicas.
- 5. ¿Recibiré reportes de servicio de su trabajo y recomendaciones? Los reportes de servicio y las recomendaciones IPM le ayudarán a prevenir los problemas de plagas en el futuro, removiendo el acceso de las plagas a la comida, el agua y alojamiento e identificando cualquier otra condición que pueda estar causando problemas de plagas.
- 6. ¿Puedo llamar a otros clientes IPM para recomendaciones? No sea tímido, Llame a sus referencias y asegúrese de que sus clientes IPM están felíces.
- 7. **Finalmente**, **use un contrato IPM**. Si usted firma un contrato para servicio de control de plagas seguido, asegúrese de que el contrato se refiere a IPM.





## ¿Cómo se que estoy recibiendo servicios IPM de calidad? Tome este pequeño prueba:



- 1. Se usan las trampas y estaciones de trampas en véz de los rociadores de plaguicidas? ¿Se usan estos métodos solamente cuando las plagas son detectadas?
- 2. ¿Su técnico de control de plaguicidas monitorea la actividad de las plagas y así no hay grandes sorpresas?
- 3. ¿Su técnico de control de plagas provee sugerencias para prevenir problemas de plagas futuros?

Si usted contestó SI a todas estas preguntas, entonces es posible que esté recibiendo servicios IPM seguro, revise los reportes de servicio y discútalos con su técnico. Si usted todavía no puede contestar SI a todas las preguntas, ¡Usted quizás necesite un contratista distinto!

## Sugerencias para asegurar servicios IPM de calidad:

- 1. Esté allí. Acuerde los servicios de manejo de plagas cuando su personal está presente, pero preferiblemente no cuando están los niños. Necesita saber lo que su técnico está haciendo, y hable con él o ella de recomendaciones para prevenir las plagas. Ellos no deben rocear plaguicidas o usar otros productos peligrosos excepto en casos de emergencia, así no hay necesidad de que las personas en el edificio (si es una guardería) o la casa se vayan durante la visita. Si los plaguicidas serán aplicados en sus instalaciones, esté seguro de que sea cuando su personal (si es una guardería) o su familia (si es una casa) no estén presentes. Obtenga toda la información sobre el químico y cómo prevenir la exposición, y luego notifique a todos por adelantado, así todos pueden tomar precauciones para prevenir la exposición a residuos de plaguicida.
- 2. **Use una forma de detección.** Una lista de los lugares donde hay plagas, incluyendo la fecha y el número de plagas, ayudará a que reciba servicios *de calidad. Si no, o no está* su técnico localice los problemas y los solucione efecientemente. Para un ejemplo de la forma, contacte a NC Libre de Tóxicos.
- 3. **Pida reportes del servicio.** Un reporte del servicio sumariza las acciones de su técnico durante cada visita y deberá detallar la inspección de su técnico, describir la evidencia de la plaga (incluyendo esas encontradas en trampas de monitoreo) y enumerar las trampas o cualquier plaguicida usado (incluyendo cuánto y dónde). También debe describir si un problema de plagas está mejor o peor. Revise los reportes y manténgalos archivados en el mismo lugar de las formas de detección.
- 4. **Pida recomendaciones IPM.** Un buen técnico dará consejo en manejar y mantener sus instalaciones para reducir los problemas de plagas. Este consejo puede incluir el usar mastique para sellar grietas, limpiar detrás del refrigerador, instalar barridores de puertas o acabar con el revoltijo. Siga su consejo y mantenga las recomendaciones IPM archivadas también.
- 5. Adopte una Política IPM (solo para guarderías). Si usted conserva un libro de "procedimientos de operación estándar", luego adopte una política IPM. Asegúrese de que su técnico tenga una copia y conserve otra en su archivo de manejo de plagas. Contacte a NC Libre de Tóxicos para un ejemplo de la política.
- 6. **Use un contrato IPM.** Si usted usa un servicio mensual o cada cuatro meses, asegúrese de que su contrato de manejo de plagas requiere de IPM.